

[uoffisiell oversettelse]

President for Den franske republikk

Paris, den 23. juli 2011

Deres Majestet,

Det var med den største bedrøvelse og den dypeste bevegelse jeg fikk kunnskap om de dramatiske hendelsene som på så grusomt vis bragte sorg over Norge.

Disse avskyelige og uakseptable handlinger fremtvinger den sterkeste fordømmelse.

Under disse dramatiske omstendigheter, vil jeg uttrykke Frankrikes dyptfølte solidaritet med Norge som møter denne tragedien med tapperhet. Frankrike er beredt til å bistå med all hjelp som kan være av nytte.

Jeg ber Dem sende mine oppriktigste kondolanser til ofrenes pårørende.

Ærbødigst

Signert: Nicolas Sarkozy

Hans Majestet Kongen
Kong Harald V av Norge

Le Président de la République

Paris, le 23 juillet 2011

Sire,

C'est avec une grande tristesse et une profonde émotion que j'ai pris connaissance des événements dramatiques qui ont si cruellement endeuillé la Norvège.


Ces actes odieux et inacceptables appellent la plus ferme condamnation.

Dans ce moment dramatique, je tiens à vous assurer de la profonde solidarité de la France toute entière à l'égard de la Norvège, qui fait face avec courage à cette tragédie. La France se tient prête à apporter toute aide qui pourrait être utile.

Je vous prie de bien vouloir transmettre aux familles des victimes mes condoléances les plus sincères.

Je vous prie d'agréer, Sire, l'expression de ma très haute considération.

Nicolas SARKOZY



*Sa Majesté le Roi
Harald V de Norvège*

fax 22 04 87 90